

## V

(Atzinumi)

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

## KOMISIJA

## P-Lisabona: Regulārās gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana

Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus konkursam, ko izsludinājusi Portugāle saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanai maršrutā Lisabona–Vilareala–Bragansa–Vilareala–Lisabona [*Lisboa–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisboa*]

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 143/09)

- Ievads:** Saskaņā ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Portugāle ir nolēmusi maršrutā Lisabona — Vilareala — Bragança — Vilareala — Lisabona [*Lisboa — Vila Real — Bragança — Vila Real — Lisboa*] noteikt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības.

Ja līdz 2008. gada 15. septembrim neviens gaisa pārvadātājs nebūs uzsācis vai negrasījis uzsākt regulārus lidojumus šajā maršrutā saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām un neprasot finansiālu atlīdzību, saskaņā ar minētās regulas 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā paredzēto procedūru konkursa kārtībā izraudzīsies vienu gaisa pārvadātāju, kam piešķirs tiesības sniegt šos gaisa pārvadājumu pakalpojumus no 2008. gada 27. oktobra.
- Konkursa uzaicinājuma priekšmets:** Regulāras gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšana minētajā maršrutā no 2008. gada 27. oktobra saskaņā ar noteiktajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstnesī*.
- Piedalīšanās konkursā:** Konkursā var piedalīties ikviens gaisa pārvadātājs ar derīgu darbības licenci, ko dalībvalsts izsniegusi saskaņā ar Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu, un atbilstīgu gaisa pārvadātāja sertifikātu.
- Konkursa procedūra saistībā ar piedāvājumu iesniegšanu:** Uz šo uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus attiecas Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d), e), f), g), h) un i) apakšpunkta noteikumi.
- Dokumentācija saistībā ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus:** Pilnīgu konkursa dokumentāciju, tostarp konkursa programmu, samaksājot EUR 100, var saņemt Valsts Civilās aviācijas institūtā [*Instituto Nacional de Aviação Civil I.P.*], Rua B, Edifícios 4,5, e 6 — Aeroporto da Portela 4 -1749-034 Lisboa.
- Finansiālā atbildība:** Pretendentu iesniegtajos piedāvājumos ir skaidri jānorāda summa, ko tie vēlas saņemt kā atlīdzību par pakalpojumu sniegšanu 3 gadus no pakalpojumu sniegšanas sākuma (ar sadalījumu pa gadiem). Ja piedāvājumos ir iekļauti arī lidojumi nedēļas nogalē, tas nepalielina finansiālās iemaksas, kas jāsedz dalībvalstij. Pretendentiem piedāvājumā pienācīgi jāizskaidro un jāpamato nedēļas nogales lidojumu finansiālās sekas (kas dalībvalstij nav jāsedz). Precīzu galīgo piešķirtās atlīdzības lielumu ik gadu noteiks "ex post", pamatojoties uz pierādītiem izdevumiem un ieņēmumiem par faktiski sniegtajiem pakalpojumiem, nepārsniedzot konkursa piedāvājumā minēto summu.
- Tarifi:** Pretendentu iesniegtajos piedāvājumos ir jānorāda paredzētie tarifi, kam jāatbilst grozītajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, kuras publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- Līguma darbības termiņš, grozījumi un līguma laušana:** Līgums stāsies spēkā 2008. gada 27. oktobrī un būs spēkā trīs gadus. Ja neparedzēti mainās darbības nosacījumi, finansiālās atlīdzības apjomu var pārskatīt.

9. **Sankcijas līgumsaistību neizpildes gadījumā:** Ja gaisa pārvadātājs nevar sniegt pakalpojumu nepārvaramas varas dēļ, finansiālās atlīdzības lielumu var samazināt proporcionāli neveiktajiem lidojumiem. Ja gaisa pārvadātājs nevar sniegt pakalpojumus konkrētajā maršrutā citu iemeslu dēļ vai nepilda sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības, Portugāles iestādes var
- samazināt finansiālās atlīdzības summu proporcionāli neveiktajiem lidojumiem,
  - uzsākt tiesvedību, kuras gaitā nosaka, kādus tiesību aktos paredzētus sodus un sankcijas piemēro;
  - piemērot līgumsodus;
  - lauzt līgumu saskaņā ar Portugāles tiesību aktiem, neskarot gadījumus, kas šajā sakarā paredzēti pašā līgumā;
  - atcelt līgumu, pamatojoties uz iemesliem, kas paredzēti Portugāles tiesību aktos un koncesijas līgumā.
10. **Piedāvājumu iesniegšana:**
1. Piedāvājumi ir jāiesniedz ne vēlāk kā 30. dienā (trīsdesmitajā dienā) līdz plkst. 17.00, skaitot no dienas, kad šis uzaicinājums iesniegt piedāvājumus publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
  2. Piedāvājumus un pavaddokumentus pretendenti var iesniegt tieši Valsts Civilās aviācijas institūtā [*Instituto Nacional de Aviação Civil I.P.*], kura adrese ir Rua B, Edifícios 4,5, e 6 — Aeroporto da Portela 4 -1749-034, Lisboa, no plkst. 9.00 līdz 17.00, saņemot apstiprinājumu par iesniegšanu, vai nosūtīt kā ierakstītu vēstuli uz minēto adresi, ievērojot iepriekš minētos termiņus; tikai pretendenti paši ir atbildīgi par nokavētu iesniegšanu.
11. **Konkursa uzaicinājuma spēkā esība:** Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta d) apakšpunkta pirmo teikumu šis konkursa uzaicinājums ir spēkā ar nosacījumu, ka neviens Kopienas gaisa pārvadātājs, kas ir tiesīgs sniegt minēto pakalpojumu, līdz 2008. gada 15. septembrim nav iesniedzis lūgumu atļaut veikt lidojumus minētajā maršrutā no 2008. gada 27. oktobra saskaņā ar uzliktajām sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām, nesaņemot par to nekādu finansiālu atlīdzību. Ja viens vai vairāki gaisa pārvadātāji līdz 2008. gada 15. septembrim iesniedz pieteikumu, kurā izsaka gatavību veikt šos lidojumus, ievērojot sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības un neprasot par to atlīdzību, šis konkursa uzaicinājums vairs nav spēkā.